

3. ERRORS D'EXPRESSIÓ I REVISIÓ DEL PROPI TEXT

3.1. ERRORS D'EXPRESSIÓ

Sovint fem faltes de redacció com utilitzar barbarismes, copiar estructures sintàctiques d'altres llengües que no són correctes en la nostra, no respectar la concordança,... en aquest apartat en recordarem les més freqüents.

3.1.1. FALTA DE CONCORDANÇA

Els determinants, quantificadors i adjectius han de concorder sempre en gènere i nombre amb el nom. El verb ha de concorder en nombre i persona amb el subjecte. Per exemple:

CONCORDA	NO CONCORDA
La mestra viu al mateix poble.	La mestre viu a la mateixa poble.
Els nostres amics vindran demà.	Els nostres amics vindrem demà.
El conjunt d'alumnes va organitzar la festa.	El conjunt d'alumnes van organitzar la festa.

3.1.2. FRASES TRENCADES

Quant fem incisos després del subjecte ens oblidem d'aquest i continuem l'oració com no fos el subjecte. Per exemple:

CORRECTA	INCORRECTA
La televisió, a part de distreure'ns, hauria d'educar-nos.	La televisió a part de distreure'ns, la seva funció hauria de ser també educativa.

3.1.3. FRASES AMB FALTA DE CORRESPONDÈNCIA SIMÈTRICA

Sovint en una frase oblidem el segon element correlatiu. Per exemple:

CORRECTA	INCORRECTA
El sistema permet millorar, d'una part, el soroll dels vehicles i, de l'altra, l'alt risc d'accidents.	El sistema permet millorar, d'una part, el soroll dels vehicles i l'alt risc d'accidents.

3.1.4. PLEONASME

Sovint utilitzem més mots que els necessaris per a expressar una idea. El més greu i freqüent és utilitzar un pronom per a referir-se a un nom que també escrivim. Per exemple:

CORRECTA	PLEONASME
Actualment aquestes dues formes verbals...	Actualment i en els nostres dies aquestes dues formes verbals...
Li va donar el llibre.	Li va donar el llibre a la seva amiga.

3.1.5. FRASES AMBIGÜES

De vegades no organitzem bé els elements d'una frase i no queda clar el sentit d'una frase. Per exemple:

SENTIT PRECÍS	AMBIGÜITAT
L'esportista va declarar repetidament que havia ingerit substàncies prohibides.	L'esportista va declarar que havia ingerit substàncies prohibides repetidament.

3.1.6. EXCÉS DE RECURSOS REPETITS

- Repetir massa sovint una paraula genèrica. Exemple: *Aleshores...*
- Abús d'alguna estructura sintàctica. Exemple: *lògicament...*
- Repetició de marcadors textuais i altres elements. Exemple: *així doncs...*

3.1.7. RESPOSTES MAL FORMULADES

En els exàmens sovint responem malament les preguntes. Per exemple:

RESPOSTA CORRECTA	RESPOSTA INCORRECTA
Què és el pleonasme? El pleonasme és l'error de redacció que consisteix en ...	Què és el pleonasme? <i>El pleonasme és quan ...</i>

3.2. REVISIÓ DEL PROPI TEXT

La revisió del text no ha de ser quan hem finalitzat el text sinó que mentre escrivim hem d'anar revisant el text de forma sistemàtica. Heus aquí una guia de preguntes i truquets per a una bona revisió del propi text.

GUIA DE PREGUNTES PER REVISAR

1. ENFOCAMENT DE L'ESCRIT:

- El tipus de text és adequat a la situació?
- Aconsegueix el text el meu propòsit? Queda clar el que pretenc?
- Reaccionarà el lector tal com espero, en llegir el text?

2. IDEES I INFORMACIÓ

- Hi ha la informació suficient? Ni massa ni massa poca?
- Entenc jo tot el que s'hi diu? Ho entendre el lector?

3. ESTRUCTURA

- És prou clara perquè ajudi el lector a entendre el missatge?
- Les dades estan ben distribuïdes en cada apartat?
- La informació rellevant ocupa les posicions importants, al principi del text, dels apartats o dels paràgrafs?

4. PARÀGRAFS

- Cada paràgraf tracta d'un subtema o aspecte distint?
- Tenen la mida adequada?
- Estan ben marcats visualment?

5. FRASES

- N'hi ha gaires de negatives, passives o massa llargues?
- Són variades: d'extensió, ordre, modalitat, estil?
- Tenen la informació important al principi?
- No hi ha gaire incisos ni subordinades llargues?

6. PARAULES

- Hi ha alguna repetició freqüent?
- Hi ha gaires paraules abstractes? Faig servir el lèxic precís?
- Utilitzo els marcadors textuais apropiadament?

7. PUNTUACIÓ

- Estan ben utilitzats els signes de puntuació?

8. NIVELL DE FORMALITAT

- És adequada la imatge que dona de mi el text?
- L'escrit s'adreça al lector de forma encertada?
- Hi ha alguna expressió o mot massa informal?
- Hi ha alguna expressió irrespectuosa?

9. RECURSOS RETÒRICS

- Atrau l'interès del lector el text?
- Hi ha una introducció, un resum o una recapitulació? Són necessàries?
- Pots utilitzar algun recurs de comparacions, exemples, preguntes retòriques, frases fetes, jocs?

DECÀLEG DE LA REDACCIÓ

1. No tinguis pressa.
No comencis a escriure immediatament. Dedicar una estona a pensar què vols dir i com ho vols dir.
2. Utilitza el paper com a suport.
Fes notes, llistes, esquemes; pensa sobretot en les idees que vols transmetre.
3. Esborranya.
Fes esborranys, els que calguin fins que el text et satisfaci.
4. Pensa en la teva audiència.
Assegura't que el teu lector t'entendrà, interpretarà bé les teves paraules.
5. Deixa la gramàtica per al final.
Dedica't primer a organitzar les idees del text perquè quedi clar el teu missatge i després ja buscaràs una bona manera de comunicar-lo.
6. Dirigeix la teva feina.
Planifica't la feina i dirigeix el teu propi escrit. Seguint els passos ordenadament.
7. Fixa't en els paràgrafs.
Comprova que cada paràgraf tingui unitat, que ocupi el lloc que li toca i que comenci amb la idea principal. Fixa't també que tingui una mida justa.
8. Repassa la prosa frase per frase.
Revisa el text i poleix la prosa, estalvia't paraules si no són necessàries i sobretot busca un estil clar i planer. Dóna-hi també el teu toc personal.
9. Ajuda el lector a llegir.
Cuida també la imatge, utilitza els recursos necessaris per facilitar la lectura: bona puntuació, negreta, cursiva, apartats,...
10. Deixa reposar el teu escrit.
Fes una revisió al cap d'un dia o dos, o una setmana; aquesta revisió et farà veure coses que en la primera revisió no vas poder veure. Si pots deixa llegir el teu text a algú altre.